

# Der Elb-Bote

GRATIS  
für Sie!

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 18 · Herbst 2023

**Überwinden**

**Lebensräume  
überbrücken**

**Verbinden**

**Kunst und Kultur  
im Krankenhaus**

**Verschwinden**

**Repair Café schützt  
vor Verschrottung**

**TERMINE: HERBST 2023**

Regionalmagazin für die Elbmarsch / Uetersen / Tornesch  
Wedel-West und Umgebung

Foto: Fotografie Plautz



eyemax

# BÜGELPARTY

**Haase**  
AUGENOPTIK  
Am Markt 8 · 25436 Uetersen · Telefon 04122 / 4 19 76

## Vorsichtig ist die Mutter der Porzellankiste

Ist Ihnen auch schon aufgefallen, dass seit geraumer Zeit in den Berichterstattungen zunehmend Reportagen über Kasernenbesichtigungen, Kampfflugzeuge mit „hübsch beklebten“ Heckflügeln, Portraits und Expertisen von Soldaten bzw. Reservisten veröffentlicht werden? Einmal habe ich sogar einen fast halbseitigen Bericht über eine Hochzeit eines Bräutigams in Uniform gelesen. Soweit alles nicht schlimm und vielleicht auch interessant. Ich habe selber als Hochzeitsfotograf viele Trauungen begleitet, aber mir ist noch nie aufgefallen, dass über eine Hochzeit mit einem Konditorpaar in Arbeitskluft in der Zeitung berichtet wurde. Vielleicht bin ich ein wenig übersensibel, aber ich hoffe, dass bei dieser Häufung keine versteckte moralische Mobilmachung dahinter steckt. Denn eines dürfen wir nie vergessen, die tatsächliche Ausübung der Tätigkeit, für die ein Soldat ausgebildet wird, darf nie als Option gedacht werden. Ein militärischer Eingriff ist heute leider wieder denkbar geworden. Die Bereitschaft, Hab und Gut gewaltsam zu verteidigen, wird realer, „koste es, was es wolle“ wieder sagbar – ohne zu wissen, welche Konsequenzen es haben kann. Woher auch? Ist es doch schon fast achtzig Jahre her, dass die ältere Generation die Greuel des Krieges erlebt und diese Traumata an ihre Nachkommen „vererbt“ hat. Diese Erlebnisse haben uns bis Anfang der 90er Jahre das Tabu auferlegt, an Krieg auch nur zu denken. Aber das Tabu bröckelt! Man muss nicht alles selber erlebt haben, um festzustellen, dass der Weg fatal war, dafür gibt es Geschichtsbücher.

Anders bei der Klimakrise – die ist in dieser Form beispiellos und dafür muss die jüngere Generation so früh wie möglich mitregieren, sie ist innovativ und vor allem geht es sie besonders an. Ich träume von Synergieeffekten zwischen Jung und Alt, auf dass sie einander zuhören bei den Themen Krieg und Klima. Ich will keine Medienschelte betreiben, jeder schreibt oder sendet, was richtig oder alternativlos für ihn erscheint, jedoch ist es manchmal besser, Grenzen rechtzeitig einzuhalten, als sie später wieder zu suchen.

Puh, das lag mir auf dem Herzen! Nun kommt die Heftbeschreibung etwas zu kurz, aber sehen Sie doch selber nach, wir haben wieder viele tolle Themen und Veranstaltungen für Sie vorbereitet. Einfach blättern und lesen. Ich wünsche Ihnen einen schönen friedlichen und gesunden Herbst.

*Christof Plautz*

### Impressum

**Verlag:**  
VM-Media Volker Meliß

An der Eiche 51  
25421 Pinneberg

T 04101 50 58 99  
mail@pinnauboten.de

[www.pinnauboten.de](http://www.pinnauboten.de)

### Herausgeber:

Werbeagentur &  
Fotografie Plautz  
Deichreihe 46  
25489 Haseldorf  
T 04129 955 633  
info@plautz.de  
[www.plautz.de](http://www.plautz.de)

### Chefredakteure:

Dr. Simone Plautz u.  
Christof Plautz

### Layout/Produktion:

Werbeagentur &  
Fotografie Plautz

### Druck:

WIRmachenDRUCK GmbH,  
71522 Backnang

**Hinweis:** Alle Veranstaltungsangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlags. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

### Inhalt

- 4 Krankenhaus**  
Eine tolle Location für Kunst und Events
- 6 KlimaBote**  
Lebensräume verbinden schützt vor Artensterben
- 6 Herbsttermine**  
Veranstaltungstipps
- 10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten**  
Wolfgang Tarrach:  
Im Gegensatz liegt die Kraft
- 12 Herbsttermine**  
Veranstaltungstipps
- 27 Kunsthandwerkermarkt**  
In Heidgraben wird ausgestellt
- 29 Schawo feiert**  
Das Fahrradhaus geht in die dritte Runde
- 30 Repair Café**  
Werterhaltung durch Reparieren

Ladies and Gentlemen:

The **KRANHAUS** presents



Eine tolle Wirkungsstätte für alle, die Kunst, Musik und sonstiges Kulturelles mit anderen Menschen erleben und teilen wollen. Das Kranhaus ist mitten in der Elmshorner Innenstadt gelegen, und der Freundeskreis Knechtsche Hallen Keimzelle Kranhaus e.V. hat eine Menge zu bieten.



Die *Vorstandsvorsitzenden* Ellen Kraft und Claus Schlüter.



■ Wussten Sie, dass das Kranhaus in Elmshorn mal ein eigenständiges Haus war und später von den ebenfalls denkmalgeschützten Knechtschen Hallen bzw. der Mantelhalle (ehemalige Lederfabrik) umbaut wurde? So gesehen ist es eine sehr interessante Architektur, die es zu erhalten gilt. Das Kranhaus bildet die Keimzelle der ehemaligen Industriehallen. Der Verein „Freundeskreis Knechtsche Hallen Keimzelle Kranhaus e.V.“ wurde 2014 gegründet und bezeichnet als eines seiner Ziele die Erhaltung der Hallen. Ellen Kraft und Claus Schlüter stehen dem Vorstand vor und haben viele schöne Ideen, Kultur in Form von Kunstausstellungen und Musikveranstaltungen in der Schlossstraße 8 aufleben zu lassen. „Die Saison ist von März bis Oktober“, so Schlüter, „in dieser Zeit finden hier viele Veranstaltungen statt.“ Tolle Konzerte, Ausstellungen, aber auch gut besuchte Workshops haben hier ihren Raum. „Wir sehen das Kranhaus als eine schöne Muschel, aus der hier und da eine kleine Perle hervorgeht“, ergänzt Ellen Kraft nicht ganz ohne Stolz. Denn tatsächlich bietet das Kranhaus Künstlern die Möglichkeit, sich oder die erstellten Werke auch einmal vor Publikum zu präsentieren. Vierzig bis fünfzig bestuhlte Plätze für Vorträge, Jazz-, Klassik- oder weitere Konzerte zum „Zuhören“ können problemlos eingerichtet werden. Für Konzerte, bei der lautere Musik geboten wird, haben ca. 100 Personen stehend Platz. Im Kranhaus kommt es schon einmal vor, dass sich bis dahin unbekannte Persönlichkeiten hier eine kleine Fangemeinde aufbauen. Auch verschiedenste regelmäßig angebotene Workshops bieten Gelegenheit, sich auszuprobieren. „Wir träumen auch davon, durch den eventuellen Ausbau der anliegenden „Mantelhalle“ für Bands Übungsräume zu errichten,“ sagt Claus Schlüter, „ich bin selber Musiker und spielte früher lange in einer Band. Ich weiß, wie schwer es war beziehungsweise leider immer noch ist, gute und bezahlbare Räume für Bands zum Üben zu bekommen,“ so sein Resümee. Kultur braucht Platz! Zum einen, um sie zu entwickeln, zum anderen, um sie zu zeigen.

Leider war auch die Zeit der Pandemie ein schwerer kultureller Tiefschlag, von dem sich viele Locations schwer oder gar nicht erholt haben. Nun gilt es, wiederzubeleben, denn wir haben gelernt, Kunst und Kultur sind keine Luxusgüter, sondern „systemrelevant“ für den Geist, die Seele und somit auch für ein gesellschaftliches Miteinander.

„Wir wollen einen Beitrag dazu geben, nicht nur erhaltenswürdige Architektur zu bewahren, sondern auch das künstlerische Leben darin zu fördern“, betont Ellen Kraft. „Dafür benötigen wir aber auch die Anregung kreativer Bürger\*innen aus Elmshorn,“ appelliert sie. Der Verein freut sich auf Ideen und Visionen, wie sich die Mitte Elmshorns zu einem Treffpunkt für Kunst, Kultur und Kommunikation weiter entwickeln kann. So ruft er in seinem eigenen Flyer die Mitbürger\*innen dazu auf, sich an einer konstruktiven Mitarbeit oder Diskussion zu beteiligen, entweder als stilles oder aktives Mitglied. Jede/r ist herzlich willkommen mitzumachen.

Auch Spenden für die Unterstützung der Aktivitäten und für den Erhalt der Hallen sind hilfreich. Das Ausstellen einer Spendenbescheinigung ist möglich, schließlich ist die Gemeinnützigkeit offiziell anerkannt. Aktuelle Herbsttermine auch in diesem Botten unter Veranstaltungshinweise.

**Kontakt:**  
Ellen Kraft T 04121 6 29 61, Claus Schlüter: T 04121 103172  
[www.kranhaus-elmshorn.de](http://www.kranhaus-elmshorn.de)



## Biodiversitätsverlust = Artensterben

# Hindernisse überwinden

## ÜBERALL!

Eine große Krise, die unter anderem durch den Klimawandel beeinflusst wird, ist der Biodiversitätsverlust, also das Artensterben. 20 bis 40 Prozent der aktuell bekannten Tier- und Pflanzenarten sind vom Aussterben bedroht.

■ Dass dies keine positive Entwicklung ist, leuchtet jedem ein, doch wie weit der Biodiversitätsverlust wirklich reicht, ist vielen nicht bewusst. Es geht nämlich nicht nur darum, dass ein paar nervige Insekten weniger auf der Erde leben oder, dass der süße Eisbär ausstirbt. Es geht um ein ganzes System, das auseinanderbrechen kann. Dirk Steffens, bekannter Journalist und Dokumentarfilmer, der gerade das Bundesverdienstkreuz erhalten hat, beschreibt dies folgendermaßen:

*„Man muss sich das Leben auf der Erde wie ein Netz vorstellen, das uns alle trägt. Jede Art hat eine Funktion, so wie ein einzelner Faden. Wenn zu viele Fäden reißen, bricht alles zusammen. Die Menschheit ist gerade dabei, ihre eigenen Lebensgrundlagen zu vernichten.“*

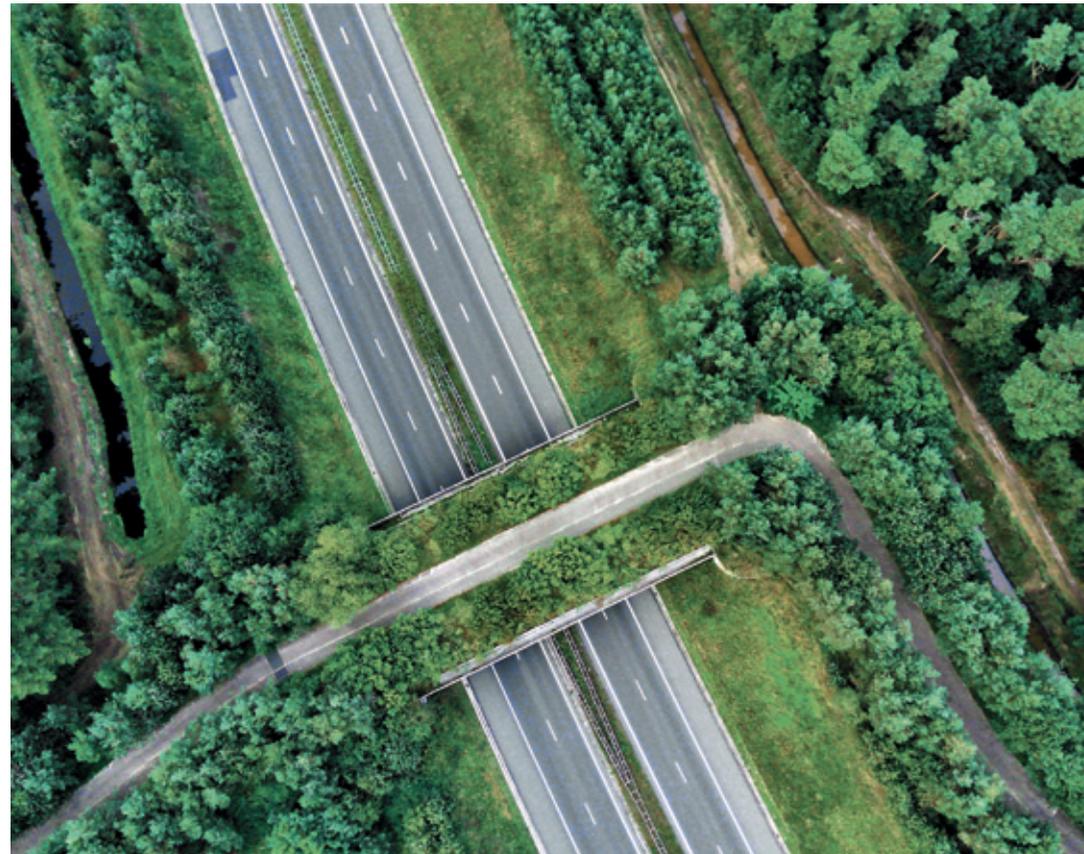
Das Aussterben einzelner Arten kann eine ganze Kettenreaktion auslösen, denn die meisten sind in einem fragilen System voneinander abhängig. So sind jagende Tiere auf die Population der entsprechenden Beutetiere angewiesen, die wiederum bestimmte Pflanzen fressen und so weiter.

### Wir Menschen zerstören die Natur und damit uns selber, denn wir sind ein Teil von ihr

Wissenschaftler\*innen sind sich einig, dass der Einfluss des Menschen die Hauptursache ist.

Der Klimawandel und die sich damit verändernden klimatischen Bedingungen sind von enormer Bedeutung. Ein anderer großer Aspekt ist die „Fragmentierung von Habitaten“.

Mit „Fragmentierung von Habitaten“ ist gemeint, dass natürliche Lebensräume in kleinere voneinander getrennte Einheiten zergliedert werden. Der Bau von Straßen und Siedlungen oder die zunehmende landwirtschaftliche Nutzung sorgen dafür, dass Habitate an Fläche verlieren, dass die noch vorhandenen Flächen immer weiter voneinander entfernt



liegen und somit einen isolierten Inselcharakter annehmen. Weltweit sind 75 Prozent der Landfläche, die nicht vom polaren Eisschild bedeckt sind, durch Menschen in Siedlungsflächen oder landwirtschaftliche Bereiche umgewandelt worden.

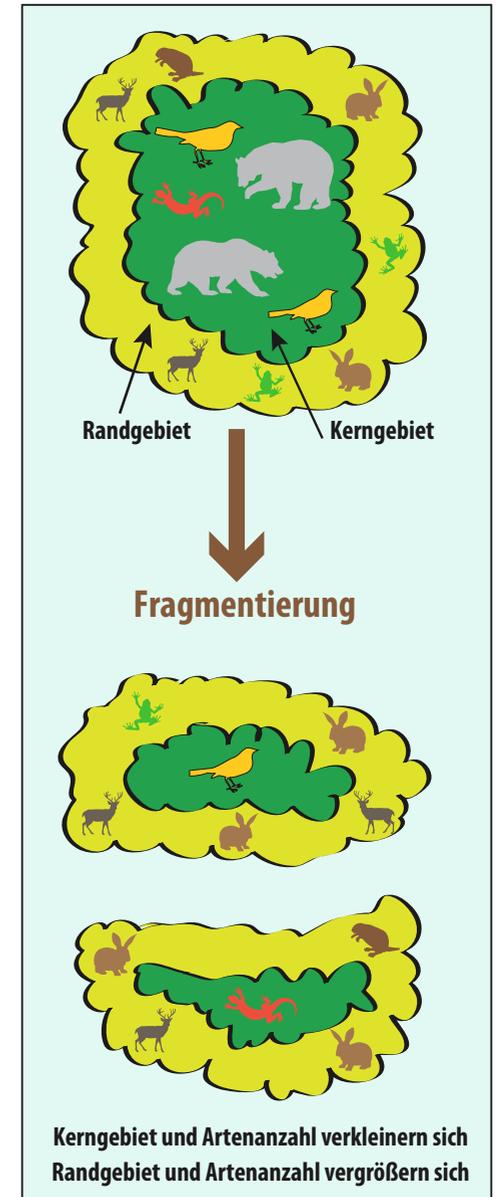


Abb.: Fragmentierung der Landschaft. Die Halbierung eines Flurstücks – sei es für eine Straße, eine Wohnanlage oder einen Acker – führt zu einer unverhältnismäßigen Zunahme der Randlebensräume. Nach: [www.bloomingboulevards.org/post/what-is-habitat-fragmentation-and-what-can-we-do-about-it](http://www.bloomingboulevards.org/post/what-is-habitat-fragmentation-and-what-can-we-do-about-it)

### Wo sollen Tiere noch leben?

Die offensichtlichste Folge ist der erhebliche Verlust natürlichen Lebensraums, der einen enormen Einfluss auf die Artenvielfalt hat. Immer mehr Lebensräume sind voneinander getrennt und isoliert. Arten und somit auch ihre Gene können sich schwerer austauschen, was zu Inzest und Erbkrankheiten führen kann.

### Wo ist die Wildnis geblieben?

Eine weitere Folge der Fragmentierung von Habitaten ist, dass sich das Umfang-Flächen-Verhältnis der Lebensräume verändert. Der Anteil der Randgebiete steigt im Vergleich zu den inneren Kerngebieten an. Randgebiete bieten jedoch oftmals nicht die gleiche Qualität wie Kerngebiete. Der Einfluss des Menschen ist dort noch spürbar, beispielsweise durch Lärm, Licht oder Pestizide aus der Landwirtschaft. Randgebiete sind vor allem für große Wildtiere nicht geeignet, da sie wenig geschützte Gebiete für Nahrungssuche, Jagd und Fortpflanzung bieten. Weltweit sind mittlerweile 20 Prozent des Waldes lediglich 100 Meter vom Waldrand entfernt, über 70 Prozent befindet sich in einem Umkreis von maximal einem Kilometer zum Rand. Anders ausgedrückt: Es gibt auf der gesamten Erde kaum noch Wald, der vollkommen unberührt ist. Überall beeinflusst der Mensch die Umwelt.

### Was können wir tun?

Einen entscheidenden Einfluss auf die Nutzung unserer Landfläche hat unsere Ernährung. Essen wir Fleisch, so benötigen wir nicht nur erheblich mehr Landfläche für die Tierhaltung, sondern auch für die Futtermittelproduktion. Wir können also die Landschaft durch unsere Ernährungsweise mitbestimmen. Außerdem ist jede Art von Straßenbau oder die Erweiterung von Siedlungen jeweils ein weiteres Stück (Lebens-)Raum, den wir Menschen in Beschlag nehmen bzw. zerschneiden.

Eine relativ bekannte Maßnahme, um die Lebensräume wieder miteinander zu verbinden, ist der Bau von Querungshilfen oder „Grünbrücken“. Dies sind bewachsene Brücken, die über große Straßen, Autobahnen oder Bahnlinien verlaufen, damit diese Barrieren überwunden werden können. In Schleswig-Holstein existieren bereits fünf solcher Grünbrücken, die meisten davon im Kreis Bad Segeberg, wo drei Autobahnen und zwei Bundesstraßen etliche Biotope zerschnitten haben. Vergangene For-

schungen haben die Wirksamkeit von Querungshilfen bereits nachgewiesen.

Da Schleswig-Holstein besonders waldarm und dafür erheblich landwirtschaftlich geprägt ist, spielen die sogenannten Knicks eine entscheidende Rolle. Sie bilden ein eigenes Netz aus Lebensräumen und sorgen dafür, dass Habitate miteinander verbunden werden und zu einem Biotopverbund werden. Deren Erhalt bzw. Neuschaffung ist ein probates Mittel gegen die Zerteilung der Landschaft.

Wir persönlich können nicht nur mit unserer Ernährungsweise direkt einwirken, sondern auch durch die Art und Weise wie wir unseren Garten gestalten. Durch naturbelassene Gärten mit Totholzbereichen und wilder Vegetation sorgen wir für Lebensräume, in denen Tiere (vor allem Vögel und Insekten) leben und sie als Rast- bzw. Brutplätze nutzen können. Es gibt durchaus einiges, was wir zu dem Erhalt der biologischen Vielfalt beitragen können.

#### Quellen:

Berthold, P. (2021): Die Vielfalt soll wieder aufblühen. URL: <https://www.mpg.de/4316160/artenschutz> (Stand: 27.08.2023); Haddad, N. et al. (2015): Habitat fragmentation and its lasting impact on Earth's ecosystems. In: Science Advances, 1(2); Klenke, R. A., Roth, M. und A. Waterstraat (2006): Ökologische und evolutionsbiologische Wirkungen der Segmentierung in Landschaften und der Zerschneidung in Habitaten. In: Baier, H. (Hrsg.): Freiraum und Naturschutz - Die Wirkungen von Störungen und Zerschneidung in der Landschaft. Springer Berlin Heidelberg, 143-150; Stollmeier, Frank (2014): Artenvielfalt und Artensterben. URL: [https://www.mpg.de/8880580/mpids\\_jb\\_2014](https://www.mpg.de/8880580/mpids_jb_2014) (Stand: 27.08.2023); Von Borries, U. und R. Omphalius (2021): Artensterben - die Fakten. URL: <https://www.zdf.de/dokumentation/terra-x/artensterben-die-fakten-mit-dirk-stefens-100.html> (Stand 27.08.2023).

#### ANZEIGE

OPTIMIERE DEIN LEITUNGS-  
**Wasser**  
- FÜR MEHR GESUNDHEIT -

Anja Freese  
Wasser & Gesundheit  
WWW.ANJA-FREESE.DE

**Einfach bestellen**  
Per Online-Shop, Mobil-App oder Telefon.  
Die Lieferung erfolgt mit DHL.  
Profitieren Sie von Mengenrabatten:  
bei 10 Pck. erhalten Sie 1 Pck. gratis dazu\*  
bei 18 Pck. erhalten Sie 2 Pck. gratis dazu\*  
\*Bestimmte Varianten ausgeschlossen

**95 Jahre**

Hoch die Tassen!  
Dieses Jahr feiert  
Becking-Kaffee  
95 Jahre

Weitere Infos:

Becking AG  
Leverkusenstr. 31  
22761 Hamburg Bahrenfeld  
info@becking-kaffee.de

Geöffnet: Montag-Freitag 8-19 Uhr  
(An Feiertagen geschlossen)

Becking Kaffee  
Hamburger Manufaktur  
seit 1928

WWW.BECKING-KAFFEE.DE

## Licht entsteht durch Dunkelheit

Es gibt gute und schlechte Tage, es gibt Hochs und Tiefs. Aber Schönes kann erst als solches gewertet werden, wenn es auch Unschönes gibt. Die Gegensätze gehören zum Leben dazu.

■ Ein richtiges Sommerhoch ist schon etwas Tolles. Die Familie verbringt einen Nachmittag im Schwimmbad. Freunde laden sich gegenseitig zum Grillen ein. Menschen radeln mit dem Fahrrad an der Elbe entlang. Ein Tagesausflug nach Büsum oder Sankt Peter Ording lockt. Im Garten wird gefaulenzt oder gearbeitet – je nach dem. Die Sonne scheint und die Temperaturen haben sich bei 25 Grad eingependelt. Abends ist es immer noch relativ lange hell.

Wenn der Herbst sich ankündigt, ist es mit den Sommerhochs vorbei. Die Tiefs halten Einzug. Es regnet vermutlich wieder mehr. Es wird früher dunkel und die wärmere Kleidung wird rausgeholt. Es wird ungemütlicher. Könnte es nicht immer Sommer sein? Warum müssen denn jetzt Herbst und Winter kommen?

Manche Menschen bewegen diese Fragen im Blick auf den Jahreslauf und wünschen sich

Der Wunsch nach einem solchen Leben ist nur zu verständlich.

Ich wage allerdings zu bezweifeln, ob ein solches Leben wirklich lebenswert wäre. Oft sind es gerade die Krisen, in denen sich zum Beispiel zeigt, wer meine wirklichen Freunde sind. Treue, Solidarität und Anteilnahme kommen nicht zur Geltung, wenn es allen gut geht. Sie zeigen sich vor allem dann, wenn ein Tief aufgezogen ist und es in mir und um mich herum dunkel wird. Es ist ein großes Geschenk, in dunklen Lebensphasen die Nähe echter Freunde erleben zu dürfen. Und es ist ein Ansporn, anderen Menschen, über deren Leben gerade ein Tief liegt, ein solcher Freund, eine solche Freundin zu sein. Das könnte ein Weg sein, der unserem Miteinander eine ganz neue Qualität gibt. Auf die Auswirkungen dürfen wir gespannt sein.

einen Dauersommer. Manche hätten es vielleicht sogar im Blick auf das Leben als Ganzes so. Ein ganzes Leben auf der Sonnenseite – das wäre doch etwas! Ja, das klingt überaus verlockend. Nichts Schweres würde mehr das Leben belasten: Keine Angst vor Arbeitslosigkeit oder Krankheit, keine finanziellen Sorgen, kein Streit in der Familie oder im Beruf, keine Intensivstationen und Beerdigungen, keine Zukunftsangst.



Wolfgang Tarrach, Uetersen  
freiberuflicher Hochzeits-  
und Trauerredner,  
T 0176 24 11 12 66  
wolfgang.tarrach@t-online.de,  
www.rent-a-pastor.com

# FAHRRADHAUS SCHAWO



*Individuell • kompetent • persönlich*



## *E-Bike erfahren*

Fahrradhaus Schawo OHG  
Ahrenloher Str. 27-29 · 25436 Tornesch  
04122 / 9670642 · [www.fahrradhaus-schawo.de](http://www.fahrradhaus-schawo.de)

**Bitte beachten Sie:**

Alle hier genannten Termine unter Vorbehalt!  
Infos unter den jeweiligen Websites.

**September****So 3.9.2023 16 Uhr****Open-Air Kindertheater:  
Pippi Langstrumpf's Abenteuer**

Kindertheater in Wedel bei Hamburg (Open Air)

Sie hat ein Haus, ein kunterbuntes Haus, ein Äffchen und ein Pferd ...

PIPPI LANGSTRUMPF's Abenteuer

Bei kurzfristigen Bestellungen: Sonntags bitte ab 14 Uhr unter 04103/85836 anrufen und nachfragen, ob noch Karten vorhanden sind. Email - Bestellungen können sonntags

ab 12 Uhr nicht mehr berücksichtigt werden.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdam 1, Wedel

**Info:** www.batavia-wedel.de

**So 3.9.2023 19 Uhr****Klassische Musik**

Konzert für Violine, Violoncello und Klavier

Das Trio Claudia Bahr (Violine), Hilke Kristiansen (Violoncello) und Martin Schumann (Klavier) konzertiert seit einigen Jahren regelmäßig bei den Sommerkonzerten auf der Insel Sylt.

Claudia Bahr lebt in München unterrichtet Violine der 3klang e.V. und leitet einen Zweigstelle dieser Schule. Neben der Unterrichtstätigkeit konzertiert sie mit verschiedenen Orchestern und Kammermusikensembles im In- und Ausland.

Die Cellistin, Hilke Kristiansen, lebt in Essenbach bei München und unterrichtet an der Musikschule Moosburg und Kirchheim. Sie spielt im Niederbayerischen Landestheater. Martin Schumann gibt Orchesterkonzerte, Klavierabende und Kammermusikkonzerte. Er macht mehrere Schallplatten- und CD-Aufnahmen. Seit 1995 ist Martin Schumann Professor an der Musikhochschule in Hamburg

**Ort:** Tornescher Allerlei multikultureller Verein e.V. Pommernstrasse 35, Tornesch

**Info:** www.toall.de

**Mi 6.9.2023 19.30 Uhr****Lesung „Rolling Home“**

Die Peking mit Sybille Hallberg

Die Lesung findet in Kooperation mit dem Elbmarschenhaus statt

**Ort:** Kulturverein Haseldorfer Marsch von 1995 e.V., Achtern Dörp 3, Haseldorf

**Info:** www.ulturnvereinhaseldorfermarsch.de

**Fr 8.9.2023 19 Uhr****WEDEL Singt**

Benefizkonzert im Yachthafen

„Endlich singen wir im Hamburger Yachthafen!“ begeistert sich Sören Schröder.

Nicht, dass der Chorleiter und Musiker schon immer mal auf einem eleganten Kahn die Welt bereisen wollte, doch die große Bootshalle der Marina an der Unterelbe bietet einfach genügend Platz für „Wedel Singt“. Einst von ihm und seinem Bruder Niels für die benachbarte Metropole entwickelt, ist aus der Gesangsidee längst ein Erfolgsprojekt geworden: zusammen mit dem Publikum zu

einem bunten Mix aus deutschen Popsongs und englischen Oldies anzuheben und voller Freude in Evergreens aus sechs Jahrzehnten Musikgeschichte einzustimmen – und das obendrein an diesem Abend noch für eine gute Sache, denn in Kooperation mit dem Wedeler Rotary Club geht die Hälfte der Ticketeinnahmen an die hiesige Rotary-Aktion für bedürftige Senioren und Kinder.

**Ort:** Hamburger Yachthafen, Halle 2, Wedel

**Info:** www.wedeler-musiktage.de

**So 8.9.2023 19.30 Uhr****30. KKF: Max Beier – Love and Order**

Ein Kabarettprogramm für alle, die nicht nur Schenkel klopfen, sondern gern mal ihr Gehirn entpfropfen

Die Welt gerät aus den Fugen, es regieren Habgier, Hass und Scheidungsrichter, globale Beziehungskrisen und erotische Stellungskriege bedrohen den Weltfrieden. Aber nun ist Rettung nah: Max Beier, der Jäger des verlorenen Schatzis, verhaftet Herzensverbrecher und Liebestöter, kurzum: Max

ANZEIGE

**DIE JOHANNITER.**   
Aus Liebe zum Leben

Wir suchen zur Verstärkung unserer Pflegeteams:  
Pflegekräfte und Pflegefachkräfte



*Haus am Rosarium*

stationäre Pflege und Seniorenwohnen am Rosarium

herzlich – menschlich – umsichtig

Großer Sand 63, 25436 Uetersen, Tel. 04122-96600, www.johanniter.de

ANZEIGE



**RVST**  
REGIONALE VOLKS- UND SCHULSTERNWARTE TORNESCH E.V.

**Himmelsbeobachtung  
für jedermann**  
Infoline 04122-9670618  
www.sternwarte-tornesch.de

Beier sorgt für Love & Order. Die organisierte Familienbandenkriminalität ist ein langes Wort, aber ein ernstes Problem. Max Beier löst es, denn er hat Hirn, Charme und ist nicht ohne.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Info:** www.batavia-wedel.de

**So 10.9.2023 16 Uhr**

### Pippi Langstrumpf's Abenteuer

Open-Air Kindertheater in Wedel bei Hamburg siehe 3.9.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Info:** www.batavia-wedel.de

**So 10.9.2023 12.30-17 Uhr**

### Tag des offenen Denkmals

Ausstellungseröffnung Kunstwerke von Birgit Berner um 12:30 Uhr

Vortrag über Delfter Fliesen in den Museumsstufen

**Ort:** Kulturverein Haseldorfer Marsch von 1995 e.V., Achtern Dörf 3, Haseldorf

**Info:** www.kulturvereinhaseldorfermarsch.de

**So 10.9.2023 10 - 18 Uhr**

### Kürbisfest mit Kunsthandwerkermarkt

Die Aussteller präsentieren: Schmuck, Tischdecken, Blumenpostkarten, Dekoratives aus Stoff, für den Garten aus Metall, Kreuzstichkarten, Handtaschen aus Geschenkpapier, Tischläufer, Dekorationen, Buchbindearbeiten, kleine Geschenke, Pflanzenölseifen, Bienenhonig, Bambussocken, skandinavisch Schönes, maritime Holzschilder, Kerzenhalter, Allerlei aus Stoff, Hula Hoop Reifen, herbstliche Kränze, Gießharzarbeiten, Stickereien (Handtücher, Geschirrhandtücher, Bilder, Tischdecken u.v.m.) Gartentiere aus Holz ( Schaf, Alpaka und mehr). Schönes, Praktisches und Nützliches wird aus den unterschiedlichsten Materialien angeboten.

**Ort:** Groß Nordender Weg 22, Heidgraben

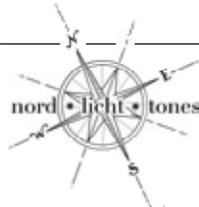
**Info:** siehe auch Seite 14-15

**Do 14.9.2023 19.30 Uhr**

### Bachs Cello Suiten

Recital im Autal

ANZEIGE



DJs | MUSIKER | WEDDINGS & EVENTS

Ihr sucht noch die passende Unterstützung für Euer Event / Hochzeit! Findet heraus, welche Leidenschaft wir teilen und mit Euch zusammen spürbar machen wollen!

„N L T 2023“

im Kontaktformular hinterlassen und **15% sparen!**

**www.nordlichttones.de T 0172 76 94 752**



**MITSUBISHI MOTORS**

# Der neue ASX

**Kompakt. Vielfältig. Zuverlässig.**



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**ASX Kraftstoffverbrauch (l/100 km Benzin)** Kurzstrecke 7,5-4,6; Stadtrand 5,8-4,2; Landstraße 5,3-4,3; Autobahn 6,8-5,6; kombiniert 6,2-4,8; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 140-108. **ASX Plug-in Hybrid 1.6 Benziner 68 kW (92 PS), Elektromotor 49 kW (67 PS), Systemleistung 117 kW (159 PS)** Energieverbrauch gewichtet, kombiniert 1,4 l Benzin/100 km und 13,5-13,3 kWh Strom/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission gewichtet, kombiniert 32-31 g/km; elektrische Reichweite\*\* (EAER) 49-48 km, innerorts (EAER city) 64-62 km. Werte nach WLTP<sup>1</sup>. **11** Die angegebenen Werte zu Verbrauch, Reichweite und CO<sub>2</sub>-Emission wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Am 1. Januar 2022 hat der WLTP-Prüfzyklus den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für nach diesem Datum neu typgenehmigte Fahrzeuge keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen vorliegen. Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/asx](https://mitsubishi-motors.de/asx). \*\*Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.

**Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg**

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:



**Autohaus Björn Lahann GmbH**

Pinneberger Chaussee 105

25436 Moorrege

Telefon 04122 98750

[www.autohaus-lahann.de](https://www.autohaus-lahann.de)

Konzert-Premiere in der Friedhofskapelle „Außergewöhnlich! Absolute Kontrolle über die Technik, die Intonation und die Klangfarbe“, schwärmte Klassik-Superstar Daniel Barenboim schon früh über den jungen Cellisten Benedict Kloeckner. Inzwischen zählt der gebürtige Rheinländer 34 Lebensjahre und gehört zu den herausragenden Künstlern seiner Generation: Konzertierte weltweit als Solist mit renommierten Orchestern sowie in den bekanntesten Konzertsälen von Amsterdam über New York bis Zürich und pflegt zugleich seine Leidenschaft für die Kammermusik mit Kollegen wie Gidon Kremer, Danae Dörken oder Kirill Troussov. **Ort:** Friedhofskapelle Autal am Egenbüttelweg, Wedel

**Info:** www.wedeler-musiktage.de

ANZEIGE

**Fr 15.9.2023 19.30 Uhr**

### 30. KKF: Klavierkabarett: Daniel Helfrich

Trennkost ist kein Abschiedessen

Was wäre passiert, wenn Adam sich von Eva getrennt hätte? Wäre uns allen dadurch viel erspart geblieben? Oder wie trennt sich eigentlich ein Informatiker? Durch Steuerung – Alt – Entfernen? In seinem neuen Programm „Trennkost ist kein Abschiedessen“ befreit Daniel Helfrich das Thema „Trennung“ von seinem schlechten Ruf und entdeckt darin vor allem eines: riesengroßen Spaß. Helfrichs Trennungsgedanken können vielfältiger Natur sein: Ob Partner, Essen, Müll oder, wie in Van Goghs Fall, vom eigenen Ohr. In diesem Programm wird jede Form der Trennung köstlich zelebriert. Nichts bleibt dem humorvollsten

Trennungsexperten seit Heinrich dem 8. verborgen. Denn eigentlich macht Trennen so richtig Spaß, wenn man nicht gerade ein Paar-Tattoo besitzt.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 16.9.2023 15.30 Uhr**

### Karneval der Tiere

Familienkonzert

Saint-Saëns' Klassiker zum Mitmachen für Klein und Groß. Als Leiter der Wedeler Musikschule weiß Jürgen Groß natürlich nur zu gut, womit sich Jung wie Alt gleichermaßen begeistern zu lassen – und Camille Saint-Saëns' „Karneval der Tiere“ gehört zweifellos zu den Klassikern instrumentaler Familienunterhaltung.

**Ort:** Johann-Rist-Forum, Wedel  
**Info:** www.wedeler-musiktage.de

**Sa 16.9.2023 19.30 Uhr**

### 30. KKF: Geschichten wie das Meer

Die Steife Brise bringt Geschichten wie das Meer auf die Bühne der Batavia

Stürmisch und mild, prickelnd und mitreißend. Jede Geschichte ein Unikat – eine Entdeckung wie eine gefundene Flaschenpost am einsamen Strand oder im Schlick der Wedeler Au. Die Steife Brise erschafft die Geschichten und Lieder im Augenblick des Betrachtens – aus den Vorgaben und Ideen des Publikums.

Die Steife Brise begeistert als Improvisationstheater seit 1992 mit Spontanität, Humor und Kreativität und findet immer einen Weg, jeden Bühnenmoment in ein Unikat zu verwandeln. Doch die Hamburger Impro-Welt ist nicht genug – Zeit, aufs Wasser zu gehen und die Batavia zu verwandeln! Wir freuen uns sehr, dass sie an Bord kommen!

Bei sehr gutem Wetter kann die Veranstaltung im September auch Open Air stattfinden. **Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel **Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 16.9.2023**

### Pop, Rock, Blues – The Artles

siehe auch Seite 4-5

**Ort:** Kranhaus, Schloßstr 8, Elmshorn  
**Info:** www.kranhaus-elmshorn.de

**So 17.9.2023 16 Uhr**

### Pippi Langstrumpf's Abenteuer

Open-Air Kindertheater in Wedel bei Hamburg siehe 3.9.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**So 17.9.2023 17 Uhr**

### Gruzman präsentiert die junge Elite Klavierabend

Werke von Bizet, Liszt, Moszkowski, Prokofiev und Rachmaninov. Grigory Gruzman hat im Laufe seiner Pianisten-Karriere auf Konzertbühnen in aller Welt gastiert. Ebenso erfolgreich ist der 1956 in Leningrad geborene und 1972 aus der Sowjetunion ausgewanderte Künstler indes seit über vier Jahrzehnten als Lehrer: Seine Professuren führten ihn von Freiburg über Darmstadt und Hamburg nach Weimar, wo der temperamentvolle kleine Mann inzwischen auch Hochbegabte unterrichtet. Und sich dabei immer wieder als pianistisches „Trüffelschwein“ erweist, wie die Wedeler seit einigen Jahren erleben dürfen: Präsentiert Gruzman doch bei den hiesigen Musiktagen die „Junge Elite“. Stars von morgen wie in diesem Jahr die Ukrainerin Veronika Voloshyna, die nach diversen internationalen Preisen bereits in halb Europa als Solistin aufgetreten ist; ihre Schweizer Tasten-Kommilitonin Susanna Braun, die beim diesjährigen „Piano Campus“ in Paris gleich zweimal ausgezeichnet wurde – oder auch Vinzent Reinisch, jüngster der drei in Wedel präsentierten Wunder-Twens: Bereits zuvor mit zahlreichen Musikpreisen prämiert, war der Fuldaer schon als 15(!)-Jähriger als Stipendiat im Verein zur Förderung hochbegabter Künstler aufgenommen worden.

**Ort:** Johann-Rist-Forum, Wedel  
**Info:** www.wedeler-musiktage.de

**Do 21.9.2023 18.30 Uhr**

### ClassicDinner am Willkomm Höft

Kulinarischer Liederabend

„Kling hinaus ins Weite“: Werke von Mendelssohn, Schumann und Grieg. „Ich liebe es zu kochen und probiere gern neue Gerichte aus“, schwärmt Anna-Sophie Brosig. Dass sie diese bevorzugt auf saisonale Zutaten abstimmt, versteht sich bei der Sopranistin für die in Eigenregie zubereitete Sauce Hollandaise zur Spargelzeit ebenso von selbst wie

## So kommen Sie wieder leicht, bequem und sicher aus dem Haus!

### Rehafachzentrum für Dreiräder & Sonderfahrzeuge

Telefonische Beratung zu den Öffnungszeiten, gern liefern wir auch zu Ihnen nach Hause. Abholung ist ebenfalls möglich.



#### EIN HOCH AUF DIE KOMFORTZONE

Das LEPUS STEPS punktet mit einer Sitzhöhe von bis zu 63 cm. So kann man bequem nach unten treten, zugleich sieht man gut und wird gut gesehen. Das Aufsteigen wird zum gefahrlosen Platznehmen, indem man sich einfach seitlich niederlässt und dann ein Bein über den niedrigen Rahmen hebt.

„Gerne können Sie einen Termin für eine Probefahrt vereinbaren“, sagt Inhaber Daniel Sauter.



Elisabeth H. ist über achtzig Jahre alt und eigentlich topfit. Jedoch im letzten Winter häuften sich die Schwierigkeiten beim Fahren mit ihrem elektrischen Fahrrad.

„Ich bin insgesamt doch etwas unbeweglicher geworden, und der Straßenverkehr ist mir ein bisschen zu hektisch geworden.“



## Die Fahrradbörse

... der bessere Service für's Rad!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12.30 und 14-18.30, Sa. 9-13 Uhr  
Langelohe 65 | 25337 Elmshorn | Tel. 04121 764 63

www.die-fahrradboerse.de

für die Hühnerbrühe nach dem traditionellen Rezept ihrer Großmutter – gelernt ist eben gelernt. So hat denn die Sängerin auch keinerlei Berührungängste mit der Idee des ClassicDinners. Wo manche Kollegen da um die Wertschätzung ihrer Kunst bangen, findet die gebürtige Bielefelderin, Musik und Essen passten wunderbar zusammen.  
**Ort:** Schulauer Fährhaus, Wedel  
**Info:** www.wedeler-musiktage.de

**Fr 22.9.2023 19.30 Uhr**  
**30. KKF: Jan-Peter Petersen „zu spät ist nie zu früh“**

**Das neue Programm!**

„Mach ich morgen“, das kennen wir. Verdrängen, verschieben, ablenken, liegenlassen. Klappert aber nicht immer. Da kommt schnell eine lange Liste unangenehmer Versäumnisse zusammen: Liegen-gelassenes, Vernachlässigtes, immer wieder Vershobenes, absolut Absurdes aus der Normalität des persönlichen und gesellschaftlichen Alltags. Es ist doch auch wirklich ärgerlich, wie oft man wichtige Aufgaben aufschieben muss, ehe man sie endgültig vergessen hat. Dabei gibt es einiges, das wir besser nicht aufschieben sollten, im Kleinen wie im Großen: Probleme in Beziehung und Job, Maßnahmen gegen den Klimawandel, Frieden schaffen und künstliche Intelligenz als Bewusstseinsweiterung für den angeblich vernunftbegabten Menschen? Warum auch die Mühe aufwenden, die große Nuss zu knacken, wenn man sich mit kleinen Kichererbsen für alle sichtbar gut bei Laune halten kann.  
**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 23.9.2023 13-18 Uhr**  
**Jugendlabor MÖLLER Technicon**

Zentrales Element ist der programmierbare Mikrocontroller Arduino. Mit Hilfe eines Steckbords kann eine Vielzahl verschiedener elektronischer Bauteile wie Farb-LEDs, Sensoren, LCD-Anzeigen und Schalter angesteuert werden. Eine sehr gute Voraussetzung, um die Jugendlichen anhand von Versuch und Irrtum in die digitalen Steuerungen und ins Programmieren einzuführen. Informatikstudent Felix Sunke betreut die Gruppe.  
**Anmeldung:** technicon-stadtmuseum@wedel.de  
**Ort:** Rosengarten 10, Wedel

**Sa 23.9.2023 19.30 Uhr**

**Stew´n Haggis**

... hat sich der handgemachten Musik verschrieben.

Die Band interpretiert irische und schottische Folksongs und Tunes, was der Bandname bereits durch die Nationalgerichte der beiden Länder verrät. Mehrstimmiger Gesang, Mandoline, Tin Whistle, Fiddle, Irish Bouzouki, Harmonika, Gitarre und Bodhrán sind dabei das Handwerkszeug des Quartetts.

Das abendfüllende abwechslungsreiche Repertoire reicht von der gefühlvollen Ballade bis hin zum mitreißenden stimmungsvollen Tanzstück und beinhaltet natürlich auch die Lieder, die auf keiner Irish Folk Night fehlen dürfen...

Das Publikum hat mindestens genauso viel Spass wie die Band!

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 23.9.2023 19.30 Uhr**

**Heimspiel Wedel**

**Premiere**

Warum in die Ferne schweifen... Werke von ABBA bis Webber. Sie kennen „El Choclo“ nicht? Nun, wenn das Bläsersextett „Elbwind“ unter Ingo Nölle bei seinem Auftritt zu dem argentinischen Tango ansetzt, wird vielen die Melodie sogleich geläufig sein: Ist das 120 Jahre alte Werk doch bis heute die berühmteste und erfolgreichste Komposition Ángel Villoldos. Indes steht nicht allein das Blech-Arrangement des südamerikanischen Gassenhauers auf dem Programm der 14- bis 18-jährigen Schüler des Musikpädagogen, auch sonst hat der Trompeter wahre Ohrwürmer für dieses neue Konzertformat der Wedeler Musiktage zusammengestellt: angefangen von Barockmusik Gabriellis bis hin zu Blechbläser-Bearbeitungen großer Hits aus Andrew Lloyd Webbers „Phantom der Oper“.  
**Ort:** Johann-Rist-Forum, Wedel  
**Info:** www.wedeler-musiktage.de

**So 24.9.2023 11-17 Uhr**

**Herbstmarkt**

Einfach nur ZAUBERSCHÖN - unsere Märkte auf dem Museumsgelände Langes Tannen. Kommt gerne wie jedes Jahr zu unseren Märkten im Frühjahr, Sommer, Herbst und im Winter. Hier

bieten wir euch 35 gut ausgesuchte Aussteller, die ihre wunderbaren Waren aufbauen und mit ihren hübschen Ständen unser historisches Gelände besiedeln.

Es erwartet Sie eine bunte Auswahl an schönen Dingen: Pflanzen, Käse, Salami, Öle und Brot, Drechselsachen, Keramik, Mützen, Treibholz, Schmuck, Marmelade, Kräuter, Kissen, Deko für Haus und Garten und ganz viel mehr. Natürlich darf auch der Kaffee & ein Stück Kuchen im Museumscafé nicht fehlen. Lassen Sie sich von unseren Märkten begeistern!

**Ort:** Café Langes Mühle Neue Mühle 3, Uetersen  
**Info:** www.cafe-langes-muehle.de

**So 24.9.2023 16 Uhr**

**Pippi Langstrumpf's Abenteuer**

Open-Air Kindertheater in Wedel bei Hamburg siehe 3.9.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**So 24.9.2023 19.30 Uhr**

**Salut Salon**

**Träume**

In Hamburg hat das Quartett einst seine ersten Saitensprünge unternommen, und an der Alster heben die Mädels auch bis heute ihre neuen Programme aus der Taufe – nur, dass Salut Salon längst ihren Aktionsradius nicht allein weit über Hamburg, sondern inzwischen auch über Deutschland hinaus ausgedehnt haben. Dass der flotte Vierer dabei klassisch gar gekonnt zu verführen weiß, hat schon zahlreiche Herren im Publikum schwach werden lassen – und auch mit ihrem neuen Programm „Träume“ dürften die charmanten Damen so manche Sehnsüchte wecken...

Gemeinsam mit Cellistin Heike Schuch und Pianistin Olga Shkrygunova widmen sich die Geigerinnen Angelika Bachmann und Meta Hüper einer ebenso schwärmeri-

schon wie trügerischen Hoffnung der Menschheit!  
**Ort:** Johann-Rist-Forum, Wedel  
**Info:** www.wedeler-musiktage.de

**Fr 29.9.2023**

**Jazz am Freitag Panimo**

siehe auch Seite 4-5

**Ort:** Kranhaus, Schloßstr 8, Elmshorn  
**Info:** www.kranhaus-elmshorn.de

**Sa 30.9.2023 19.30 Uhr**

**30. KKF: GEMEINSAM SPALTEN Brüder im Geiste 2**

Ein Kabarettprogramm von und mit Kerim Pamuk & Lutz von Rosenberg Lipinsky

ANZEIGE

**Waldenauer ROCK liveNACHT**

**Sa. 18.11.18<sup>30</sup> Uhr**

**Gemeinschaftshaus "Alte Schule"**

**Nienhöfener Straße 18 · Waldenau-Datum**

**WELL\* Grizzly Project Strags**

Eintritt: VVK\* 10 € / Abendkasse: 15 €  
(TICKET BÜRO (Spende) in Waldenau oder unter www.kommunalkultur.de/grizzly)

Benefizveranstaltung

www.grizzly.de

In ihrem ersten gemeinsamen Kabarett-Programm haben Kerim Pamuk und Lutz von Rosenberg Lipinsky Christentum und Islam auseinandergeschraubt, in kleinste Teile zerlegt und sich dabei – zum größten Vergnügen des Publikums – heftig in die noch vorhandenen Haare gekriegt. Im zweiten Duo knöpfen sie sich nun Pseudorebellen, Hobbyopfer, telegene Dauerexperten und andere Minderheiten vor. Vor allem solche, die immer zu kurz kommen, zu lange schreien, zu viel verlangen und konstant zu wenig das Hirn einschalten.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 30.9.2023 20 Uhr**

### Minna von Barnhelm- Premiere

Lustspiel von Gotthold Ephraim Lessing

Es herrscht Krieg. Ein preußischer Offizier versucht, dennoch die Würde seiner Untergebenen und die seiner Gegner zu achten. Diese Haltung gefällt einer jungen Adligen aus dem Feindesland, und aus den zwei ähnlich denkenden, ähnlich führenden Menschen wird ein Paar, das Verlobungsringe austauscht. Nicht gefallen hat des Offiziers Großmut allerdings den Herren in Berlin ...

**Ort:** Theater Wedel e.V. Rosengarten 9, Wedel  
**Info:** www.theater-wedel.de

## Oktober

**So 1.10.2023 16 Uhr**

### Die Prinzessin auf der Erbse

Märchen des Monats in Kooperation mit dem Galli-Theater Hamburg

Nach dem fulminanten Start im Sommer freuen wir uns, Ihnen nun regelmäßig Kinderstücke zeigen zu können. In der Regel werden die theaterbegeisterten Darsteller des Galli-Theaters jeweils am ersten Sonntag des Monats ein Stück aus ihrem Repertoire zeigen.

**Ort:** Theater Wedel e.V. Rosengarten 9, Wedel  
**Info:** www.theater-wedel.de

**Fr 6.10.2023 19.30 Uhr**

### Tom Shaka – 70th Birthday Tour

Auf Grund der großen Nachfrage gibt es ein Zusatzkonzert

Der Blues hat mit TOM SHAKA wohl einen seiner herausragenden Vertreter. Der aus den USA stammende Veteran, sizilianischer Abstammung, ist mittlerweile in der Europäischen Blues Szene eine feste Größe und dort nicht mehr wegzudenken. Der virtuose, international bekannte und hoch geschätzte Blues-Sänger, Gitarrist und Harpspieler, der nebenbei auch Ukulele, und Mandoline beherrscht, begann seine Karriere bereits Anfang der 70-er Jahre.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 7.10.2023 14-18 Uhr**

### Möller Technicon

Als bedeutender Industriestandort in Norddeutschland war und ist Wedel Sitz einer ganzen Reihe Firmen. Ziel ist, Wedeler Industriebetriebe und das damalige Arbeitsleben als Aspekt der Stadtgeschichte darzustellen. Das Technicon hat jeden 1. Samstag im Monat von 14 bis 18 geöffnet, der Eintritt ist kostenlos. Für interessierte Gruppen bieten wir auch nach vorhergehender Terminabsprache eine separate Führung an.

Außerdem zur selben Zeit:

#### Kinderlabor MÖLLER-Technicon – Elektromotor

Strom aus einer Batterie und ein Dauermagnet setzen unseren Motor in Bewegung. Damit das klappt, müssen wir eine Spule wickeln, um aus Draht einen Elektromagneten zu machen, wenn unsere Batterie die Spannung liefert. Damit die beiden Magnete sich aber nicht die ganze Zeit anziehen, sorgt die ungleichmäßige Isolierung dafür, dass sich der Elektromagnet immer wieder ausgeschaltet. Dann kommt die Sache in Schwung!

**Anmeldung:** technicon-stadtmuseum@wedel.de

**Ort:** Rosengarten 10, Wedel

**Info:** www.wedel.de/veranstaltungskalender

**Sa 7.10. 2023 19 Uhr**

### Bibi Maaß – „Ein Dreier – allein!“

Konzert für Violine, Violoncello und Klavier

In ihrem brandneuen Solo-Programm wirft die Quickborner Komödiantin einen Blick in den Rückspiegel und fragt sich: „Was wäre gewesen, wenn ich auf meinem Lebensweg einen andere Abzweigung genommen hätte – was, wenn ich meine Jugendliebe geheiratet und ausgewandert

Ihr Experte in allen Versicherungsfragen

## Vergleichen lohnt sich!

	Wohnfläche	Versicherungssumme	Jahresbeitrag*
Wohngebäudeversicherung	100 qm	15.000 Mark 1914	226,73 €
	133 qm	20.000 Mark 1914	302,31 €
	166 qm	25.000 Mark 1914	377,88 €

	Wohnfläche	Versicherungssumme	Jahresbeitrag*
Hausratversicherung inkl. 5000 € Fahrraddiebstahl	50 qm	32.500 €	67,57 €
	80 qm	52.000 €	108,11 €

	Gruppe	Deckungssumme	Jahresbeitrag*
Privathaftpflichtversicherung	Single	VHV 10 Mio.	35,10 €
	Familie	VHV 10 Mio.	62,10 €
	Senioren	VHV 10 Mio.	43,20 €

	Hunde	Deckungssumme	Jahresbeitrag*	
Hundehaftpflichtversicherung	1 Hund	NV 5 Mio.	52,36 €	
	2 Hunde	NV 5 Mio.	95,20 €	
	Senioren			
	1 Hund	NV 5 Mio.	46,41 €	
	2 Hunde	NV 5 Mio.	80,92 €	

\*Alle Preise sind Jahresbeiträge inkl. Versicherungssteuer ohne Selbstbeteiligung.

### Wir beraten Sie gerne auch zu folgenden Sparten:

KFZ-Versicherung, Pflegeabsicherung, Berufsunfähigkeit, Familienabsicherung, Altersvorsorge, Sterbegeld, Krankenzusatz-, Krankenvollversicherung, Betriebshaftpflicht für Firmen wie Inventar- und Elektronikversicherung ...



SEESTERMÜHER  
**KÄTNER-  
BRANDGILDE**  
Versicherungsverein a.G. seit 1641

Dorfstraße 23 · 25371 Seestermühe  
Telefon 04125 577 · Fax 04125 570  
www.kaetner-brandgilde.de

wäre ...? In ihrer unnachahmlich selbst-ironischen Art erinnert sich Bibi Maaß an Jugend-Sünden, unerfüllte Träume und kommt schließlich zu dem Schluss: Hinterher ist man immer schlauer!“ Auch in diesem Programm versprüht sie ihre Lebensfreude, gibt Anstöße zum Nachdenken.  
**Ort:** TOrnescher Allerlei multikultureller Verein e.V. Pommernstrasse 35, Tornesch  
**Info:** www.toall.de

**Sa 7.10.2023 19.30 Uhr**

### Oktoberfest

**Auf Grund der großen Nachfrage gibt es ein Zusatzkonzert**  
 Es gibt Oktoberfestbier, Weißwurst, Radi und Brezeln! Für Gaudi sorgen die Irish Pub Rovers mit einem Croosover an Folkmusik von Dublin, über die Nordseeküste bis ins Münchner Hofbräuhaus. Da darf geschunkelt, mitgesungen und getanzt werden.  
**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

ANZEIGE

**So 15.10.2023 20 Uhr**

### ...denn das Böse liegt so nah!

**Eine musikalische Lesung**  
 Sabine Urban, Lynda Cortis (Cello), Martin Baum  
**Ort:** Theater Wedel e.V. Rosengarten 9, Wedel  
**Info:** www.kulturforum-wedel.de

**Di 24.10.2023 19.30 Uhr**

### Thomas Lenz

**Plattdeutsche Lesungen**  
 Schwienspietsche Düweleien  
**Ort:** Verein Töverhuus, Dorfstr. 80, Klein Nordende  
**Info:** www.verein-toeverhuus.de

**Fr 27.10.2023 19 Uhr**

### Platt-Konzert

**Duo Snutenwark - Lars Luis Linek und Achim Kußmann**  
**Ort:** Kulturverein Haseldorfer Marsch von 1995 e.V., Achtern Dörp 3, Haseldorf  
**Info:** www.ulturnvereinhaseldorfermarsch.de

**Fr 27.10. – So 29.10.2023 je 10-20 Uhr**  
**Herbstfest mit Illumination 2023**

Freuen Sie sich auf unseren großartigen Saisonabschluss Ende Oktober! Illuminationen, Musik, Unterhaltung, Akrobatik, Feuershow, interessante Aussteller:innen & Leckereien – da ist wirklich für alle etwas dabei!  
 Am Freitag erleben Sie bereits die Illumination – zu empfehlen für alle, denen es hauptsächlich auf die fantastische Beleuchtung des Parks ankommt. Am Sonnabend und Sonntag sind dann unsere Aussteller:innen wieder mit von der Partie. Außerdem können Sie sich auf ein spannendes Programm für Groß und Klein freuen. Jeden Tag von 10 bis 20 Uhr – Illumination ab Einbruch der Dunkelheit  
**Ort:** Arboretum Ellerhoop, Thiensen 4  
**Info:** www.arboretum-ellerhoop.de

**Sa 28.10.2023 19.30 Uhr**

### DaWaDochMaWas

**Die Wedeler Band endlich wieder an Bord!**  
 Die vier Musiker der Band mit dem ungewöhn-

lichen Namen stehen inzwischen über 25 Jahre zusammen auf der Bühne und spielen Fun-Rock. Rock-Hits, Folk- und Schlager Titel werden in eigener Interpretation gespielt, entspannt und spaßig. Mit akustischen Instrumenten – Kontrabass, Gitarren, Mandoline und Kazoo – ohne elektronische Verfremdung. Dazu wird stimmgewaltig und meist mehrstimmig gesungen.  
 DaWaDochMaWas arbeitet ständig neue Stücke auf, so dass sich das Publikum auf einige Überraschungen und stets neue Programme freuen kann. Das abendfüllende Programm glänzt durch große Spontaneität, die Lieder geben nur einen groben Rahmen, das Publikum wird gerne mit einbezogen. DaWaDochMaWas werden die selbst entwickelten „Pubversionen“ vieler Hits aus den letzten vierzig Jahren singen. Die Stücke der Stones und Beatles werden hemmungslos mit denen von Tracy Chapman, Nena und U2 gemischt; Slade – und Elvis – Songs erreichen unplugged eine völlig neue Qualität.  
**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

ANZEIGE



Haselauer Landhaus  
 HOTEL & RESTAURANT



## Genießen & Feiern

einladende Gaststube  
 und sonnige Terrasse

stimmungsvoller Festsaal  
 und Stube für kleine Feiern

feine Landhausküche  
 mit besten Zutaten aus der Region

gemütliche Hotelzimmer  
 in ruhiger Lage

durchgehend Küche, mittwochs Ruhetag  
 wochentags Mittagstisch  
 Speisen auch außer Haus

## Haseldörper Rööckerkist

**Ausflugstipp**

*Am Haseldorfer Hafen*

Eine kulinarische Oase mit maritimem Flair. Hier trifft man sich zum Plausch, genießt das Wetter und die Hafentmosphäre. Regelmäßig wird Fisch frisch vor Ort geräuchert und wer möchte, kann dabei zuschauen oder seinen Fisch nach Absprache selber einmal zubereiten. Auch knackige Fischbrötchen werden individuell und erst nach Bestellung zusammengestellt und angeboten. Doch es gibt nicht nur Fisch. Wurst, Pommes, Calamari und andere Leckereien für den kleinen Hunger können genossen werden.



Oder man sitzt einfach mit einem Kaffee oder einer Eistüte am Deich und genießt die Ruhe am Haseldorfer Hafen.

**Telefon 0174 / 996 29 85**

Dorfstr. 10 • 25489 Haselau • 04122 / 9871-0 • www.haselauer-landhaus.de

## November

**Fr 3.11.2023 19.30 Uhr**

### Irish Folk mit Gerry Doyle

... hat sich der handgemachten Musik verschrieben.

Überwiegend irische Lieder singt Gerry Doyle mit seiner kraftvollen, lyrischen Stimme, begleitet durch sein melodisches Gitarrenspiel. Man spürt die Eigenheit und die Reize der Insel Irland in seinen Songs. Gerry Doyle kommt aus Tipperary im Süden Irlands und lebt heute in Hamburg. Seine musikalische Karriere begann in frühen Jugendjahren, als man auf seine außergewöhnlich schöne Stimme aufmerksam wurde. Mit 16 Jahren ging er nach Dublin und startete erfolgreich seinen Einstieg in die Musik-Szene. Im Alter von 23 Jahren zog es ihn für neun Jahre nach Amerika. In einer Irisch/Amerikanischen Gemeinschaft in New York widmete er sich überwiegend der irischen Musik. 1994 kehrte er nach Irland zurück und gab zwei Jahre später einige Konzerte in Deutschland.

Er eroberte sich schnell die Herzen des deutschen Publikums und tourte mehrfach quer durch Deutschland. Seit 2008 lebt Gerry überwiegend in Hamburg. Sein Tätigkeitsschwerpunkt hat sich nach Deutschland verlagert, doch nach wie vor tourt er auch im Ausland. **Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Sa 4. und So 5.11.2023 11 - 18 Uhr**

### Wedeler Kunstmarkt

Wedeler Kunstmarkt Traditioneller Markt für Kunsthandwerk und Design, Tombola zugunsten des Theater Wedel

**Ort:** Rathaus Wedel, Rathausplatz 3- 5, Wedel  
**Info:** www.kulturforum-wedel.de

**Sa 4.11.2023 14-18 Uhr**

### Möller Technicon

Als bedeutender Industriestandort in Norddeutschland war und ist Wedel Sitz einer ganzen Reihe

bedeutender Firmen. Ziel ist, Wedeler Industriebetriebe und das damalige Arbeitsleben als Aspekt der Stadtgeschichte darzustellen. Das Technicon hat jeden 1. Samstag im Monat von 14 bis 18 geöffnet, der Eintritt ist kostenlos. Für interessierte Gruppen bieten wir auch nach vorhergehender Terminabsprache eine separate Führung an.

**Anmeldung:** technicon-stadtmuseum@wedel.de  
**Ort:** Rosengarten 10, Wedel  
**Info:** www.wedel.de/veranstaltungskalender

**Sa 4.11.2023 19.30 Uhr**

### Die lustigen Weiber von Windsor

Frei-komisch nach Shakespeare mit Bernd Lafrenz

Sir John Falstaff und seine 3 Kumpanen schlagen sich in Windsor mehr schlecht als recht durchs Leben. Um einfacher an Geld zu kommen, beschließt Falstaff parallel mit zwei reichen Bürgerfrauen, Frau Page und Frau Ford, anzubandeln und schreibt ihnen zwei gleich lautende Liebesbriefe. Als das Doppelspiel von den beiden Damen entdeckt wird, planen beide eine süße Rache. Dabei hilft ihnen Frau Quickly, die dritte im Bunde der Frauenverschwörung. Falstaff wird von der Abwesenheit des Herrn Ford informiert, so dass Falstaff in dieser scheinbar günstigen Situation ein Techtelmechtel mit Frau Ford beginnen will. Doch plötzlich stürmt Frau Page ins Haus und kündigt die rasche Rückkehr von Herrn Ford an und Falstaff gelingt das scheinbar Unmögliche, noch vor dem eifersüchtigen Herrn Ford unbemerkt, allerdings mit Hindernissen, aus dem Hause zu entkommen. Hoch erfreut über ihren gelungenen Coup beschließen die Damen, Falstaff ein weiteres Mal an der Nase herum zu führen.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**Fr 10.11.2023 19.30 Uhr**

### Feine Snacks und deutscher Wein

Kulinarischer Abend - inkl. Essen und Wein  
Michael Pinetcki, Koch und Wein-Dozent, stellt eine Auswahl an Snacks und Häppchen vor, ca. 6 dazu passende Weine werden verkostet. Kuhstall  
**Ort:** Verein Töverhuus, Dorfstraße 80, Klein Nordende

**Info:** www.verein-toeverhuus.de

**So 12.11.2023 16 Uhr**

### Die Schneekönigin

Märchen des Monats in Kooperation mit dem Galli-Theater HH  
Nach dem fulminanten Start im Sommer freuen wir uns, Ihnen nun regelmäßig Kinderstücke zeigen zu können. In der Regel werden die theaterbegeisterten Darsteller des Galli-Theaters jeweils am ersten Sonntag des Monats ein Stück aus ihrem Repertoire zeigen.  
**Ort:** Theater Wedel e.V. Rosengarten 9, Wedel  
**Info:** www.wedel.de

**Sa 18.11.2023 19:30 Uhr**

### Waldenauer Rocknacht

Rockkonzert mit den drei regional bekannten Bands

### Strags, GRIZZLY PROJEKT u. WELL\*

Benefizveranstaltung siehe auch Seite 17

**Ort:** Gemeinschaftshaus „Alte Schule“, Nienhöfener Straße 18, Pinneberg Waldenau

**Sa 18.11.2023 19.30 Uhr**

### Mehr Idiotie wagen – Best of

Die Demokratie liebt Dich! Von und mit Sebastian Schnoy

Sebastian Schnoys neues, immer tagesaktuell angepasstes Kabarettprogramm ab 2023  
Schnoy ist ein Arbeiterkind aus dem Osten Hamburgs, das dank seines Fleißes nach Blankenese umziehen konnte. Als Wanderer zwischen den gesellschaftlichen Schichten hat er besonders feine Ohren für die Lügen aller politischen Lager und ihrer Lust an Projektionen. Die Natur ist dort am schönsten, wo man sie nur zur Erholung aufsuchen muss. Der Sozialismus am verheißungsvollsten, wenn man über ihn mit dem iPhone twittern kann. Verzicht macht Spaß, wenn man alles jederzeit haben kann. Wider besseren Wissens bleibst dabei, denn eine Ideologie stirbt nie.  
**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel  
**Info:** www.batavia-wedel.de

**So 19.11.2023 20 Uhr**

### „Sifunkel“

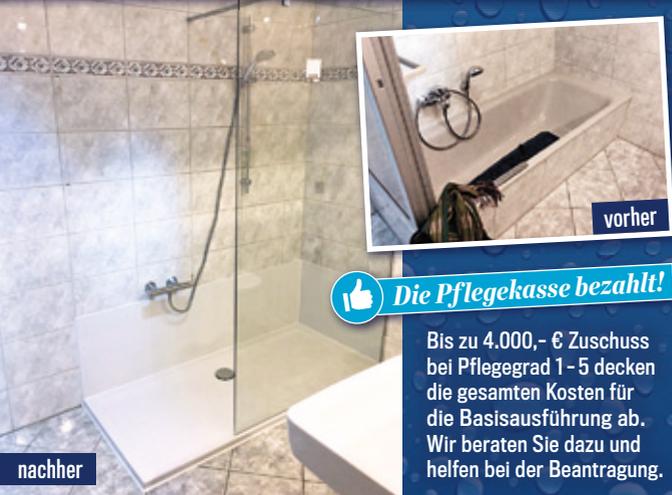
Konzert

The History of Simon & Garfunkel, Holmes & Watson

**Ort:** Rathaus Wedel, Rathausplatz 3- 5, Wedel  
**Info:** www.kulturforum-wedel.de

ANZEIGE

**Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag**



**Die Pflegekasse bezahlt!**

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1 - 5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.



Sie erreichen uns unter:  
**04101- 672 07**  
oder per Mail:  
kontakt@rybin-sanitaertechnik.de



Rybin Sanitär-Heizung-Klempner GmbH • Emschen 33 in 25462 Rellingen • www.klempner-pinneberg.de



Der Tod  
hinterlässt uns  
eine Aufgabe:

die würdige  
Bestattung.

 **Hinrich**  
BESTATTUNGEN

Reuterstr. 88a  
25436 Uetersen

Tel. 04122 - 25 77  
www.hinrich-bestattungen.de

**Fr 24.11.2023 19.30 Uhr**

### Anger & Plush, Irish Folk and more

Zorny Bode & Guido Plüschke

Was kommt dabei heraus, wenn zwei Irish Folk begeisterte Menschen aufeinander stoßen? Natürlich eine Session – und wenn es professioneller wird ein Duo! Und genau dies ist auch bei Cornelius „Zorny“ Bode und Guido Plüschke nicht anders gewesen. Es ist aber auch die Geschichte einer langen und weit über die irische Musik hinausgehenden Freundschaft. Besonders diese beiden Komponenten: Spielfreude und die zwischenmenschliche Ebene sind der Garant für ein gutes musikalisches Programm und viel Spaß auf der Bühne.

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Info:** www.batavia-wedel.de

## Ausstellung



**bis So 25.10.2023**

### „Deichgalerie“

### Fotografien von Ralph Wenzel

Fotoausstellung im Elbmarschenhaus Haseldorf

Wer von Holm aus nach Hetlingen kommt, ist den großformatigen Fotos von Ralph Wenzel schon begegnet. Sie präsentieren sich am Hausgiebel in der Kurve zwischen Krugstraße und Achtern Diek auf der linken Seite an der Hauptstraße. Dort grüßen Motive wie Möwen oder Schafe die Passanten. Nun können Sie den beeindruckenden Fotos auch im Elbmarschenhaus begegnen. Der Fotograf Ralph Wenzel stellt bis **Sonntag, den 25.10.2023** seine Werke im Sonderausstellungsraum des Hauses aus.

**Ort:** Elbmarschenhaus, Hauptstraße. 26, Haseldorf

**Info:** www.elbmarschenhaus.de

**Kürbisfest mit Kunsthandwerkermarkt in der Pflanzenscheune Heidgraben**

# Von Natur aus schön

*Dörte Garber (li.) organisiert auch in diesem Jahr das Kürbisfest in der Pflanzenscheune. Die Aussteller\*innen freuen sich schon sehr auf zahlreiche Gäste.*



Am 10. September ist es soweit, in der Pflanzenscheune & Café in Heidgraben findet wieder das wunderschöne Kürbisfest mit Kunsthandwerkermarkt statt.

■ Von 10 bis 18 Uhr sind die Türen weit geöffnet und die Aussteller\*innen freuen sich auf eine Vielzahl von Gästen. Das Angebot ist groß und abwechslungsreich, so werden unter anderem Schmuck, Tischdecken, Dekoratives aus Stoff und für den Garten aus Metall, Kreuzstichkarten, Tischläufer, Buchbindearbeiten, kleine Geschenke, Bienenhonig, Bambussocken, skandinavisch Schönes, maritime Holzschilder, Kerzenhalter, Allerlei aus Stoff, herbstliche Kränze, Gießharzarbeiten, Bilder, Tischdecken und Gartentiere aus Holz angeboten. Schönes, Praktisches und Nützliches aus den unterschiedlichsten Materialien werden präsentiert und können käuflich erworben werden. Ausstellerin Karin Bendt zeigt und erklärt an diesem Sonntag die aufwendige Herstellung einer Tasche aus Geschenkpapier und Dörte Garber bietet Blumenpostkarten aus gepressten Blüten an. In diesem Jahr wieder dabei sind wunderschöne, duftende und dekorative Pflanzenölseifen. Auch die Hula-Hoop-Reifen von Sylvia Stender dürfen nicht fehlen und können wieder direkt ausprobiert

werden. Annegret Elsen sticht sehr feine Arbeiten vor Ort, die von den Gästen sehr geschätzt werden. Lena Ingwertsen filzt niedliche Tiere wie zum Beispiel Schafe, Alpakas, Möwen, Igel, Vögel, Quallen und Kissen sowie schöne Pulswärmer aus Wolle.

Zum Klönen und Ausruhen begrüßt Familie Heitmann die Besucher. Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen sowie Kürbissuppe aus der eigenen Ernte und weiteres Gegrilltes (auch Kürbis) von Manny gereicht.

Das Ehepaar Heitmann beantwortet gerne ihre Fragen bezüglich der verschiedenen Kürbisse und Zierkürbisse. Es wird sicherlich wieder ein hübsches und dekoratives Bild mit den verschiedenen kleinen und großen Kürbissen und Zierkürbissen.

Der von Dörte Garber organisierte Kunsthandwerkermarkt hat auch in diesem Jahr wieder eine Menge zu bieten. Schönes Wetter ist natürlich immer willkommen, aber nicht zwingend notwendig, in der Scheune ist es warm und trocken und im Café besonders gemütlich auch bei Regen. Parkplätze stehen in der Nähe zur Verfügung.

**Pflanzenscheune & Café**  
T 04122 96 79 65  
Groß Nordender Weg 22,  
Heidgraben





Apotheke  
an der Alten  
Schmiede



Ursula Schellin-Schulz  
Apothekerin

Hetlinger Straße 1  
25488 Holm

Tel.: 0 41 03/ 8 75 75

Fax: 0 41 03/ 902 06 40

Apotheke.Holm@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 08.00 - 19.00 Uhr

Sa.: 08.30 - 13.00 Uhr

 **Rieprich**  
Bestattungen

„Ihre Wünsche sind uns wichtig.“

Tamara Junglöw, Bestattungsberaterin



**Wir sind für Sie da!**

Vom Eintritt des Todesfalls bis zur letzten Ruhestätte stehen wir Ihnen zur Seite. Wir beraten und begleiten Sie einfühlsam zu Themen rund um Bestattung und Bestattungsvorsorge.

Bahnhofstr. 56 · 22880 Wedel · Tel. 04103 / 165 65 · [www.rieprich-bestattungen.de](http://www.rieprich-bestattungen.de)

**Fahrradhaus Schawo geht in die dritte Runde**

**Jetzt wird gefeiert!**



Inhaberpaar Linda Keißner und Patrik Pade freuen sich zusammen mit Karsten Keilwerth und Alexander Motzko über das Jubiläum im Oktober.

Jubiläum beim Fahrradhaus Schawo in Tornesch.

Mit einer großen Rabattaktion bedankt sich das Team bei seinen Kunden.

■ Bereits seit zwei Jahren ist das Fahrradhaus Schawo in Tornesch im Besitz der neuen Inhaber Linda Keißner und Patrik Pade. Ebenso viel Zeit ist seit dem Umzug in die neuen Räume in der Ahrenloher Straße 27-29 vergangen. „Ein Schritt, den wir nie bereut haben“, sagt Linda Keißner, „es macht schon einen Unterschied, ob man selbstständig oder angestellt ist, aber zusammen mit meinem Mann Patrik sind wir die ersten zwei Jahre super über die Runden gekommen“, so Keißner. Und die nächste Runde soll jetzt eingeläutet werden – und das nicht, ohne groß zu feiern.

Denn schließlich soll jeder für seine Treue und Unterstützung belohnt werden. Vom 15.9. bis einschließlich 30.10.2023 bietet das Fahrradhaus Schawo Jubiläumsrabatte auf alle vorrätigen Fahrräder und Pedelecs! In diesem Zeitraum gibt es bis zu 15 % Ermäßigung auf viele Modelle, aber mindestens 10 % Rabatt auf alle vorrätigen Räder. „Das ist bei unserem ohnehin schon fairen Preis-Leistungsverhältnis eine Superaktion für den Kunden“, schwärmt Patrik Pade. Also, alle sind eingeladen, das Angebot anzunehmen und gemeinsam mit dem Team vom Fahrradhaus Schawo zu feiern! – Auf viele weitere gemeinsame Jahre!

**Fahrradhaus Schawo OHG**  
Ahrenloher Str. 27-29, 25436 Tornesch  
Mo - Fr: 09 - 13 Uhr u. 14 - 19 Uhr, Sa: 09 - 13 Uhr  
T 04122 9 67 06 42, [info@fahrradhaus-schawo.de](mailto:info@fahrradhaus-schawo.de)

Werte erhalten, damit sie wertvoll bleiben

# Wegwerfen kann jeder ...

... reparieren nur wenige. Richtig cool ist es heutzutage, Dinge, die nicht mehr funktionieren instandzusetzen. Dabei helfen ehrenamtliche Fachleute im Repair Café in Elmshorn. Ein Mal im Monat wird gewerkelt, gebastelt und genäht, aber auch Kaffee getrunken.

■ Toaster, Radio, Kaffeemaschine, Bügeleisen, Bohrmaschine, Elektrokleingerät, Computer, Kleinmöbel, Kleidung, Puppen, Spielzeug ... um nur einige Gegenstände zu nennen, die man, wenn sie defekt sind, getrost reparieren kann. Sicherlich ist es mitunter mühsam oder wirtschaftlich nicht lohnenswert, das Gerät zu reparieren, aber es geht eben nicht immer nur um Wirtschaftlichkeit. Haben uns doch in den letzten Jahren die Angebote in den Baumärkten, Elektrogeschäften, Supermärkten und mittlerweile die Onlinekonzerne mit ihren scheinbar günstigen „Preishammern“ suggeriert, dass es besonders praktisch und modern ist, Wertgegenstände nach kurzer Zeit zu entsorgen, um dann ein noch moderneres, besseres und cooleres Gerät zu erwerben. Wenn man nicht selber darauf kam, half ein eingebauter Gerätetod, der kurz nach Ablauf der Garantiezeit für den Garasorgte.

Um zu erkennen, dass durch diese Ex- und Hopp-Mentalität die Umwelt belastet, Ressourcen verschwendet und in hohem Maße die Achtung und Wertschätzung gegenüber dem Hersteller im wahrsten Sinne des Wortes in die Tonne getreten wird, benötigt man kein Abitur. Auf diese Idee könnte jeder kommen, nicht aber auf den genialen Einfall, ein Repair Café ins Leben zu rufen.

Im Jahre 2009 veröffentlichte die niederländische Umweltjournalistin Martine Postma das Konzept unter dem Namen Repair Café. Allerdings gab es die Idee, Alltagsgegenstände bei Veranstaltungen gemeinschaftlich zu reparieren, auch schon 2002 unter anderem Namen. Die Erfolgsgeschichte nahm ihren Lauf und so wurden bis 2016 über 1000

Franchise-Lizenzen vergeben, weitere vier Jahre später wurden schon 2000 Repair Cafés weltweit registriert, davon alleine ca. 500 Einrichtungen in Deutschland.

Aber, wie geht es vonstatten, wenn man sein geliebtes, defektes Gerät reparieren lassen möchte?

Nehmen wir das Beispiel Repair Café Elmshorn: Dort wird jeweils am zweiten Samstag des Monats im „Haus der Begegnung“ im Hainholzer Damm 11 fleißig repariert.

Einfach ab 10 Uhr mit dem Kaputtentwurf vorbeikommen. Nach kurzer Anmeldung, Fehlerbeschreibung und Bestätigung eines Haftungsausschlusses trifft man im Reparaturraum zehn bis fünfzehn helfende Techniker. Ist ein

Arbeitsplatz frei, kann begonnen werden, das technische Problem zu beheben. Kompetente Tipps und Reparaturanleitungen erhält man von der jeweiligen Fachperson. Ganz wichtig: Alle ehrenamtlichen Mitarbeiter verstehen sich als helfende Fachkräfte für die Hilfe zur Selbsthilfe. Es handelt sich also nicht um eine kostenlose Reparaturwerkstatt. Das Konzept beinhaltet nicht nur die Instandsetzung eines lieb gewordenen Gegenstandes, es fördert gleichzeitig das technische Verständnis durch handwerkliches Arbeiten – zusehen, zuhören und lernen. Außerdem macht das harmonische Miteinander und das positive Erfolgserlebnis bei der Reparatur enormen Spaß, nicht nur für den Gast, auch für die Mitarbeiter ist das ein Hauptgrund für die Ausübung des Ehrenamts. Sollten alle Plätze belegt sein, was aufgrund der Beliebtheit nicht selten ist, wartet man im Wartezimmer – wenn man mag bei Kaffee und Brötchen und vielleicht einem kleinen Schnack



„Wir sind keine Konkurrenz zu Reparaturwerkstätten, wir helfen zur Selbsthilfe“ sagt Heiko Bendt bei der Hilfe einer Bohrmaschinenreparatur.



mit den Mitwartenden. Schließlich handelt es sich ja um ein Repair CAFÉ. Und das beste, alle sind eingeladen, Geld ist nicht mitzubringen, es sei denn, man möchte eine Spende geben. Dazu sagt keiner nein, schließlich muss alles finanziert werden – Werkzeuge, Messgeräte, Nähmaschinen und so weiter.

Bei den mitgebrachten Produkten handelt es sich nicht nur um elektrotechnische oder elektronische Geräte, auch kaputte Hosen, Fahrräder oder sogar Wäschetrockner wurden schon erfolgreich wieder instandgesetzt. „Geht nicht, gibt es nicht. Wir bekommen alles wieder zum Laufen, sogar Bier!“, lacht Heiko Bendt (Elektroniker) der schon seit über acht Jahren zum Team gehört (ja, Sie haben richtig gelesen). „Neulich kam ein Gast mit einer kaputten Bierzapfanlage, wir haben den Fehler lokalisieren können, ein Ersatzteil über das Internet bestellt und später haben wir es gemeinsam mit ihm eingebaut. Zum Dank konnten wir beim Probezapfen zugegen

sein“, schmunzelt Ralf Rohreit, der als Elektromechaniker im Ruhestand die technische Betreuung übernimmt.

„Wir haben sogar einen 3D-Drucker, mit dem wir vor Ort kleine Ersatzteile nachbauen können“, sagt Bernd Schwitzki stolz.

Das Repair Café in Elmshorn ist gut aufgestellt, jedoch nur ein Beispiel für einen von vielen Einrichtungen. Auch in Wedel (Repair Café Wedel, Gemeindezentrum der Christuskirche Schulau) läuft es ähnlich erfolgreich.

Eine tolle Idee und ein guter Beitrag für den Umwelt- und Ressourcenschutz!

Repair Café Elmshorn  
Hainholzer Damm 11, Elmshorn, Haus der Begegnung,  
[www.repaircafe-elmshorn.jimdosite.com](http://www.repaircafe-elmshorn.jimdosite.com)



# DAS ITALIENISCHE UPGRADE

...bald bei uns

**FIAT** **600**

**Manfred** *Autohaus* **SCHULTE** GmbH

Autohaus Manfred Schulte GmbH  
Pinneberger Ch. 11  
25436 Moorrege  
Tel.: 04122 / 85920  
[www.ah-schulte.de/haendler/fiat](http://www.ah-schulte.de/haendler/fiat)